

De Europæiske Fællesskabers Tidende

18. Årgang Nr. L 69

18. marts 1975

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 695/75 af 17. marts 1975 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 696/75 af 17. marts 1975 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 3
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 697/75 af 13. marts 1975 om ændring af bilagene til forordning (EØF) nr. 1053/68 for så vidt angår betingelserne for visse mejeriprodukters henførsel under bestemte toldpositioner 5
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 698/75 af 17. marts 1975 om fastsættelse af det forhold, der ligger til grund for retten til støtte til kunsttørret grøntfoder 9
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 699/75 af 17. marts 1975 om ændring af forordning (EØF) nr. 1107/68 om gennemførelsesbestemmelser angående intervention på markederne for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano 10
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 700/75 af 17. marts 1975 om tillæg til forordning (EØF) nr. 585/75 om åbning af en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af fuldstændig sleben langkornet ris til tredjelande 11
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 701/75 af 17. marts 1975 om tillæg til forordning (EØF) nr. 586/75 om åbning af en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af fuldstændig sleben rundkornet ris til tredjelande 13
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 702/75 af 17. marts 1975 om ændring af forordning (EØF) nr. 460/75 om beskyttelsesforanstaltninger, som skal anvendes ved indførsel af visse fiskerivarer 15

Indhold (fortsat)

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 703/75 af 17. marts 1975 om ændring af den særlige eksportafgift for hvidt sukker og for råsuksker 16

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 704/75 af 17. marts 1975 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris 18

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommission

75/165/EØF :

★ **Kommissionens Beslutning af 18. februar 1975 om bemyndigelse for Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage radiomodtagere også kombineret med lydoptagere eller lydengivere, som henhører under position 85.15 A III i den fælles toldtarif, har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de andre medlemsstater 20**

75/166/EØF :

Kommissionens Beslutning af 6. marts 1975 om fastsættelse af maksimumseksportrestitution for blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 280/75 nævnte licitation 21

75/167/EØF :

Kommissionens Beslutning af 6. marts 1975 om fastsættelse af maksimumseksportrestitution for blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 341/75 nævnte licitation 22

75/168/EØF :

Kommissionens Beslutning af 6. marts 1975 om fastsættelse af maksimumseksportrestitution for blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 342/75 nævnte licitation 23

75/169/EØF :

★ **Kommissionens Beslutning af 7. marts 1975 om meddelelser fra medlemsstaterne vedrørende sukker, der leveres til proviantering af søgående skibe eller luftfartøjer 24**

75/170/EØF :

Kommissionens Beslutning af 10. marts 1975 om ikke at gennemføre første dellicitation for hvidt sukker og råsuksker i henhold til forordning (EØF) nr. 557/75 25

75/171/EØF :

Kommissionens Beslutning af 10. marts 1975 om ikke at gennemføre den tredje dellicitation for hvidt sukker og råsuksker i henhold til forordning (EØF) nr. 314/75 26

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 695/75

af 17. marts 1975

om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2524/74⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 2524/74, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning nr. 120/67/EØF, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

⁽²⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 271 af 5. 10. 1974, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. marts 1975 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	34,93
10.01 B	Hård hvede	18,40 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rug	48,63 ⁽⁵⁾
10.03	Byg	19,43
10.04	Havre	21,19
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til ud- sæd	22,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	0
10.07 C	Sorghum	29,57
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	68,06
11.01 B	Rugmel	87,26
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	47,42
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	72,59

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AASM og OLT, som indføres i Den franske Republik's oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i Tanzania, Uganda og Kenya nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 1,00 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁵⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1234/71 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 696/75

af 17. marts 1975

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om en fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2017/74⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for

tiden tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning nr. 120/67/EØF nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

⁽²⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1974, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. marts 1975 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel (1)

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	1,48	1,48	10,74
10.02	Rug	0	0	0	0,71
10.03	Byg	0	4,10	4,10	12,65
10.04	Havre	0	3,92	3,92	4,63
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	2,49	2,49	4,27
10.07 A	Boghvede	0	0	0	12,82
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	1,42	1,42	2,14
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

(1) Licensens gyldighedsperiode er begrænset i henhold til forordning (EØF) nr. 2196/71 (EFT nr. L 231 af 14. 10. 1971, s. 28), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3148/73 (EFT nr. L 321 af 22. 11. 1973, s. 13).

B. Malt

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0,730	0,730	2,252	2,252
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,545	0,545	1,682	1,682
11.07 B	Brændt malt	0	0,636	0,636	1,961	1,961

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 697/75

af 13. marts 1975

om ændring af bilagene til forordning (EØF) nr. 1053/68 for så vidt angår betingelserne for visse mejeriprodukters henførsel under bestemte toldpositioner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 465/75⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 467/75⁽³⁾, indeholder sidste ændring af bilag II til Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 af 28. juni 1968 om fastlæggelse af produktgrupper og af de særlige regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og mejeriprodukter⁽⁴⁾, især for så vidt angår tarifering af specialmælk til børn og af smelteost;de omhandlede bilag til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1053/68 af 23. juli 1968 om fastsættelse af betingelserne for visse mejeriprodukters henførsel under bestemte toldpositioner⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1584/73⁽⁶⁾, bør tilpasses disse ændringer;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EØF) nr. 1053/68 erstattes certifikaterne

— for specialmælk for børn samt

— for smelteost

af de certifikater, der er opstillet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

De certifikater, der anvendes inden denne forordning gælder, kan stadig bruges indtil den 31. maj 1975 ved at tilpasse dem til de eksemplarer, der er opstillet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder fra den 16. april 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 10.⁽⁴⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 3.⁽⁵⁾ EFT nr. L 179 af 25. 7. 1968, s. 17.⁽⁶⁾ EFT nr. L 158 af 15. 6. 1973, s. 28.

ANNEXE / ANHANG / ALLEGATO / BIJLAGE / BILAG / ANNEX

CERTIFICAT / BESCHEINIGUNG / CERTIFICATO / CERTIFICAAT / CERTIFIKAT / CERTIFICATE No.....(.....)

POUR LES LAITS SPÉCIAUX POUR NOURRISSONS
FÜR MILCH ZUR ERNÄHRUNG VON SÄUGLINGEN
PER I TIPI DI LATTE SPECIALE DETTI « PER L'ALIMENTAZIONE DEI LATTANTI »
VOOR BIJZONDERE MELK VOOR ZUIGELINGEN
FOR SPECIALMÆLK TIL BØRN
FOR SPECIAL MILK FOR INFANTS

L'autorité compétente/Die zuständige Stelle/L'autorità competente/De bevoegde autoriteit/Den kompetente myndighed/The competent authority:

certifie que le lot de kilogrammes de produit, faisant l'objet de la facture n° du
bescheinigt, daß die Sendung von Kilogramm, für welche die Rechnung Nr. vom
certifica che la partita di chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n. del
bevestigt dat de partij van kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr. van
bekræfter, at sendingen på kilogram af produktet, anført i faktura nr. af
certifies that the lot weighing kilogrammes against invoice No of

délivrée par/ausgestellt wurde durch/emessa da/werd afgegeven door/udstædt af/issued by:

consiste en/besteht aus/consiste in/bestaat uit/består af/consists of :

dénomination commerciale du produit:
handelsübliche Bezeichnung des Erzeugnisses:
denominazione commerciale del prodotto:
handelsbenaming van het produkt:
varens handelsmæssige betegnelse:
trade description of the product:

Pays d'origine/Ursprungsland/paese d'origine/Land van oorsprong/Oprindelsesland/Country of origin:

Pays de destination/Bestimmungsland/paese destinatario/Land van bestemming/Bestemmelsesland/Country of destination:

Teneur en poids de matières grasses supérieure à 10 % et inférieure ou égale à 27 %,
Fettgehalt mehr als 10 bis einschließlich 27 Gewichtshundertteile,
Tenore in peso di materie grasse superiore a 10 % ed inferiore o uguale a 27 %,
Vetgehalte meer dan 10 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten,
Fedtindhold over 10 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent,
Fat content by weight exceeding 10 % and not exceeding 27 %,

certifie en outre que les produits en cause sont exempts de germes pathogènes et toxigènes et contiennent moins de 10 000 bactéries aérobies revivifiables et moins de 2 bactéries coliformes par gramme et que dans la fabrication de ces produits n'a pas été utilisé d'autre lait que du lait de vache de production nationale.
bescheinigt außerdem, daß die vorliegenden Erzeugnisse frei sind von pathogenen und toxicogenen Keimen, mit weniger als 10 000 aeroben lebensfähigen Bakterien und weniger als 2 Colibakterien im Gramm enthalten, und daß bei der Herstellung dieser Ware nur Kuhmilch nationaler Erzeugung verwendet worden ist.
certifica inoltre che i prodotti in questione sono esenti da germi patogeni e tossinogeni e contengono meno di 10 000 batteri aerobi aventi la possibilità di riprendere la loro attività biologica e meno di 2 batteri coliformi per grammo e che nella fabbricazione di tali prodotti è stato impiegato soltanto latte vaccino di produzione nazionale.
verklaart bovendien dat de betrokken produkten vrij zijn van ziekteverwekkende en van toxicogene kiemen en minder dan 10 000 levensvatbare aeroben en minder dan 2 colibacteriën per gram bevatten en dat bij de bereiding van deze produkten geen andere melk is gebruikt dan koemelk afkomstig van binnenlandse produktie.
bekræfter endvidere, at de pågældende varer ikke indeholder patogene og toksikogene kim, at de indeholder under 10 000 ærobe udviklingsdygtige bakterier og under 2 coliforme bakterier pr. gram, og at der ved fremstillingen af denne vare kun er anvendt indenlandsk produceret komælk.
certifies furthermore that the products in question are free from toxigenic or pathogenic germs and contain per gramme less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than 2 coliform bacteria and that no milk other than home-produced cows' milk has been used in such products.

Lieu et date d'émission Signature(s)
Ausstellungsort und -datum Unterschrift(en)
Luogo e data d'emissione Firma(e)
Plaats en datum van afgifte Handtekening(en)
Sted og dato for udstedelsen Underskrift(er)
Place and date of issue Signature(s)

Cachet de l'organisme émetteur
Stempel der ausstellenden Stelle
Timbro dell'organismo emittente
Stempel van het met afgifte belaste bureau
Den udstedende myndigheds stempel
Stamp of issuing agency

CERTIFICAT / BESCHEINIGUNG / CERTIFICATO / CERTIFICAAT / CERTIFIKAT / CERTIFICATE No.....(.....)

POUR LES FROMAGES FONDUS
FÜR SCHMELZKÄSE UND SCHMELZKÄSEZUBEREITUNGEN
PER I FORMAGGI FUSI
VOOR SMELTKAAS
FOR SMELTEOST
PROCESSED CHEESES

L'autorité compétente/Die zuständige Stelle/L'autorità competente/De bevoegde autoriteit/Den kompetente myndighed/The competent authority:

certifie que le lot de bescheinigt, daß die Sendung von certifica che la partita di bevestigt dat de partij van bekræfter, at sendingen på certifies that the lot weighing	kilogrammes de produit, faisant l'objet de la facture n° Kilogramm, für welche die Rechnung Nr. chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n. kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr. kilogram af produktet, anført i faktura nr. kilogrammes of product, against invoice No	du vom del van af of
---	--	-------------------------------------

délivrée par/ausgestellt wurde durch/emessa da/werd afgegeven door/udstedt af issued by:

consiste en/besteht aus/consiste in/bestaat uit/består af/consists of :

dénomination commerciale du produit:
handelsübliche Bezeichnung des Erzeugnisses:
denominazione commerciale del prodotto:
handelsbenaming van het produkt:
varens handelsmæssige betegnelse:
trade description of the product:

Pays d'origine/Ursprungsland/paese d'origine/Land van oorsprong/Oprindelsesland/Country of origin:

Pays de destination/Bestimmungsland/paese destinatario/Land van bestemming/Bestemmelsesland/Country of destination:

teneur minimale en matières grasses en poids de la matière sèche inférieure ou égale à 56 %,
Mindestfettgehalt in der Trockenmasse nicht mehr als 56 Gewichtungshundertteile,
tenore minimo in materie grasse in peso della sostanza secca inferiore o uguale al 56 %,
Minimum vetgehalte, berekend op de droge stof niet meer dan 56 gewichtspercenten,
Mindste fedtindhold i tørstoffet 56 vægtprocent og derunder,
minimum fat content by weight of dry matter not more than 56 %,

d'un prix franco frontière du pays exportateur ou d'un prix fob de mit einem Frei-Grenze-Preis des Ausfuhrlandes oder mit einem fob-Preis von d'un prezzo franco frontiera del paese esportatore o d'un prezzo fob di met een prijs franco-grens uitvoerland of met een fob-prijs van til en pris franco eksportlandets grænse eller en fob-pris på price free-at-frontier of the exporting country or fob price not less than	UC ou plus par 100 kg poids net RE oder mehr je 100 kg Eigengewicht UC o più per 100 kg di peso netto R.E. of meer per 100 kg nettogewicht RE og derover pr. 100 kg netto u.a. per 100 kg net weight
---	---

conditionnés pour la vente au détail ⁽¹⁾,
in Aufmachung für den Einzelverkauf ⁽¹⁾,
condizionato per la vendita al minuto ⁽¹⁾,
in een opmaak voor de verkoop in het klein ⁽¹⁾,
I detailsalgspakninger ⁽¹⁾,
put up for retail sale ⁽¹⁾,

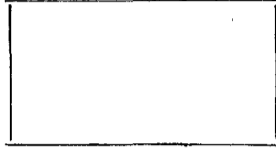
certifie en outre/bescheinigt außerdem/certifica inoltre/verklaart bovendien/bekræfter endvidere/certifies furthermore:

- que dans la fabrication des produits en cause ne sont pas entrés d'autres fromages que l'Emmental, le Gruyère et l'Appenzell et, éventuellement, à titre additionnel, du Glaris aux herbes (dit Schabziger), de production nationale;
- daß bei der Herstellung der betreffenden Erzeugnisse keine anderen Käsesorten als Emmentaler, Greyerzer und Appenzeller und gegebenenfalls als Zusatz Glarner Kräuterkäse (sogenannter Schabziger), jeweils nationaler Erzeugung verwendet worden sind;
- che nella fabbricazione dei prodotti in questione non sono stati impiegati altri formaggi diversi dall'Emmental, il Gruyère e l'Appenzell ed eventualmente, a titolo aggiuntivo, Glaris alle erbe (detto Schabziger), di produzione nazionale;
- dat bij de bereiding van de betrokken produkten geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler-, Gruyèreakaas en Appenzell, ook indien daaraan Glaris kruidkaas (zg. Schabziger) is toegevoegd, welke in het binnenland werden geproduceerd;
- at de pågældende varer er fremstillet udelukkende af indenlandsk produceret ost af typerne Emmental, Gruyère og Appenzell, også med tilsætning af grøn alpeost (såkaldt (Schabziger);
- that in the making of the products in question no cheeses have been used other than home produced Emmentaler, Gruyère and Appenzell and possibly as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger);
- que, pour les produits en cause, ne sont ni ne seront accordées à l'acheteur aucune ristourne ou prime ou autre forme de rabais qui puisse avoir pour conséquence d'aboutir à une valeur inférieure à la valeur minimale fixée à l'importation pour les produits faisant l'objet du présent certificat.
- daß bei der Ausfuhr des betreffenden Erzeugnisses dem Käufer keinerlei Rückvergütung oder sonstige Preisnachlässe gewährt werden noch in Zukunft gewährt werden, die zur Folge haben können, daß der Mindestwert, der für die Einfuhr der Erzeugnisse, die Gegenstand dieser Bescheinigung sind, festgesetzt wurde, unterschritten wird.
- che per i prodotti in questione non sono né saranno concessi all'acquirente sconti o premi o altre forme di rimborso che possano condurre ad un valore inferiore al valore minimo fissato all'importazione per i prodotti oggetto del presente certificato.
- dat voor de betrokken produkten aan de koper geen reductie, premie of andere vorm van korting is verleend noch zal worden verleend die zou kunnen leiden tot een waarde lager dan de minimumwaarde die is vastgesteld voor de invoer van de produkten die onderwerp zijn van dit certificaat.
- at der for de pågældende varer hverken er eller vil blive ydet køberen nogen godtgørelse eller præmie eller anden form for dekort, som kunne føre til en lavere værdi end den mindsteværdi, der er fastsat for indførselen af de varer, der er genstand for dette certifikat.
- that for the products in question, no premium, refund or any other rebate will be granted to the buyer, which may lead to the products under this certificate having a value less than the minimum import value fixed for such products.

Lieu et date d'émission
 Ausstellungsort und -datum
 Luogo e data d'emissione
 Plaats en datum van afgifte
 Sted og dato for udstedelsen
 Place and date of issue

Signature(s)
 Unterschrift(en)
 Firma(e)
 Handtekening(en)
 Underskrift(er)
 Signature(s)

Cachet de l'organisme émetteur
 Stempel der ausstellenden Stelle
 Timbro dell'organismo emittente
 Stempel van het met afgifte belaste bureau
 Den udstedende myndigheds stempel
 Stamp of issuing agency



(¹) On entend par fromages conditionnés pour la vente au détail, les fromages de l'espèce présentés en emballages immédiats d'un poids net inférieur ou égal à 1 kg contenant des portions ou des tranches n'excédant pas un poids net de 100 g chacune.

Als Käse in Aufmachung für den Einzelverkauf gilt nur Käse in unmittelbaren Umschließungen mit einem Eigengewicht von 1 kg oder weniger, die Portionen oder Scheiben mit einem Eigengewicht von je 100 g oder weniger enthalten.

Per formaggi condizionati per la vendita al minuto si intendono i formaggi della specie presentati in imballaggi immediati di peso netto inferiore o uguale a 1 kg contenenti porzioni o fette di peso netto unitario non superiore a 100 g.

Onder kaas verpakt voor de verkoop in het klein wordt verstaan kaas, welke wordt aangeboden in onmiddellijke verpakkingen van niet meer dan 1 kg nettogewicht, die stukjes of schijven bevatten met een nettogewicht van ten hoogste 100 g.

Som smelteost i detailsalgspakninger forstås kun ost i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder indeholdende portioner eller skiver af nettovægt 100 g og derunder.

The expression 'put up for retail sale' shall be taken to apply to cheese of the kinds concerned put up in immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg containing portions or slices of an individual weight not exceeding 100 g.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 698/75

af 17. marts 1975

om fastsættelse af det forhold, der ligger til grund for retten til støtte til kunsttørret grøntfoder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1067/74 af 30. april 1974 om den fælles markedsordning for kunsttørret grøntfoder⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed⁽²⁾ betales de beløb, som en medlemsstat eller et behørigt befuldmægtiget organ skylder, og som er udtrykt i national valuta og gengiver beløb, der er fastsat i regningsenheder, for forretninger, der gennemføres inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, ved anvendelse af det forhold mellem regningsenheden og den nationale valuta, der var gældende på tidspunktet for forretningens eller en del af forretningens gennemførelse;

i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1134/68 forstås ved tidspunktet for forretningens gennemførelse den dato, hvor det forhold indtræder, der ligger til grund for stiftelsen af denne fordring, og som angår beløbet i forbindelse med denne forretning, således som dette forhold er fastlagt i fællesskabsbestemmel-

serne eller i mangel heraf og indtil disses fastlæggelse i den pågældende medlemsstats bestemmelser;

fordringen på støtte til kunstigt tørret foder stiftes ved udlevering af kunsttørret grøntfoder fra tørringsvirksomheden; det er i øvrigt muligt at fastsætte den nøjagtige dato, hvor et givet parti forlader tørringsvirksomheden;

for at sikre en ensartet anvendelse af støtteordningen skal herefter den omregningssats, der gælder på ovennævnte dato, anvendes ved beregningen af støttebeløbet i national valuta;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for kunsttørret grøntfoder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Således som det forstås i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1134/68 betragtes det forhold, der ligger til grund for retten til støtte til kunsttørret foder, som indtrådte den dato, hvor det kunsttørrede foder udgår fra tørringsvirksomheden.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1975.

Den har virkning fra begyndelsen af produktionsåret 1974/1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 120 af 1. 5. 1974, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 699/75

af 17. marts 1975

om ændring af forordning (EØF) nr. 1107/68 om gennemførelsesbestemmelser angående intervention på markederne for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 465/75⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 5, og ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 971/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af de almindelige regler for interventioner på markedet for Grana Padano og Parmigiano Reggiano-ost⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 473/75⁽⁴⁾, fastsætter, at ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano, som i fremtiden tilbydes til intervention, blandt andet skal opfylde visse mængdekrav, som skal fastsættes; Kommissionens forordning (EØF) nr. 1107/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser angående interventioner på markederne for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 71/75⁽⁶⁾, bør derfor ændres tilsvarende under hensyntagen til den ringe størrelse af de virksomheder, der fremstiller de nævnte oste, især som fremstiller Parmigiano Reggiano; en fejltagelse i artikel 16, i den nævnte forordning bør ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Artikel 2, stk. 2, litra b) i forordning (EØF) nr. 1107/68 affattes således:

»b) de i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 971/68 nævnte ostesorter Grana Padano og Parmigiano Reggiano, såfremt de er i kvalitetsklassen »Scelto 0/1« og såfremt ostepartiet består af mindst:

— 100 oste, når det drejer sig om Grana Padano,

— 50 oste, når det drejer sig om Parmigiano Reggiano.

2. I artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1107/68 ophæves sidste afsnit.

3. I artikel 16, i forordning (EØF) nr. 1107/68 erstatte i alle sproglige udgaver, bortset fra den engelske, henvisningen til »artikel 9, stk. 2« af henvisningen til »artikel 10, stk. 2« i forordning (EØF) nr. 971/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 17. 7. 1968, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 9 af 14. 1. 1975, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 700/75

af 17. marts 1975

om tillæg til forordning (EØF) nr. 585/75 om åbning af en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af fuldstændig sleben langkornet ris til tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 476/75 ⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2737/73 af 8. oktober 1973 om fastsættelse af de almindelige regler, der skal anvendes på ris i tilfælde af forstyrrelser ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 477/75 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning nr. 366/67/EØF af 25. juli 1967 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbenes fastsættelse ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 478/75 ⁽⁶⁾, særlig artikel 3 a, og

ud fra følgende betragtninger :

I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3197/73 af 23. november 1973 om fastsættelse af gennemførelsesbetingelserne vedrørende udbydelse i licitation af eksportafgiften for ris ⁽⁷⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 583/75 ⁽⁸⁾ og (EØF) nr. 584/75 af 6. marts 1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne vedrørende udbydelse i licitation af eksportrestitutioner for ris ⁽⁹⁾ fastsættes, at alle, der er etableret i Fællesskabet, sikres lige adgang til licitationen over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen ; på grund af forskellige valutamæssige forhold i de enkelte medlemsstater kan overholdelsen af disse betingelser ikke tilsikres ved

anvendelse af den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, da de monetære udligningsbeløb ikke anvendes inden for ris-sektoren ; der bør altså tages hensyn til de valutamæssige konsekvenser for de respektive tilbud og som følge heraf Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/75 af 6. marts 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af fuldstændig sleben langkornet ris til tredjelande ⁽¹⁰⁾ ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Følgende artikel 9a indføres i forordning (EØF) nr. 585/75 :

*De kurser, der skal anvendes ved omregning af de i national valuta afgivne bud til regningsenheder, og de kurser, der anvendes ved omregning af de i regningsenheder fastsatte maksimumseksportrestitutioner eller minimumseksportafgifter til national valuta, er følgende :

- centalkursen i de tilfælde, hvor de pågældende valutaer flyder sammen inden for et udsving på 2,25 %,
- i øvrige tilfælde et gennemsnit for hver valuta udregnet i en periode, der strækker sig fra onsdag i en uge til tirsdag i den følgende uge, og som ligger umiddelbart før den sidste frist for indgivelse af bud.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 9. 10. 1973, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 34.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 34.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 24.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 25.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 28.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 701/75

af 17. marts 1975

om tillæg til forordning (EØF) nr. 586/75 om åbning af en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af fuldstændig sleben rundkornet ris til tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 476/75⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2737/73 af 8. oktober 1973 om fastsættelse af de almindelige regler, der skal anvendes på ris i tilfælde af forstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 477/75⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning nr. 366/67/EØF af 25. juli 1967 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbenes fastsættelse⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 478/75⁽⁶⁾, særlig artikel 3 a, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3197/73 af 23. november 1973 om fastsættelse af gennemførelsesbetingelserne vedrørende udbydelse i licitation af eksportafgiften for ris⁽⁷⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 583/75⁽⁸⁾ og (EØF) nr. 584/75 af 6. marts 1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne vedrørende udbydelse i licitation af eksportrestitutioner for ris⁽⁹⁾ fastsættes, at alle, der er etableret i Fællesskabet, sikres lige adgang til licitationen over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen; på grund af forskellige valutamæssige forhold i de enkelte medlemsstater kan overholdelsen af disse betingelser ikke tilsikres ved anvendelse af den omregningssats, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, da de

monetære udligningsbeløb ikke anvendes inden for ris-sektoren; der bør altså tages hensyn til de valutamæssige konsekvenser for de respektive tilbud og som følge heraf Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/75 af 6. marts 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af fuldstændig sleben rundkornet ris til tredjelande⁽¹⁰⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Følgende artikel 9 a indføres i forordning (EØF) nr. 586/75:

»De kurser, der skal anvendes ved omregning af de i national valuta afgivne bud til regningsenheder, og de kurser, der anvendes ved omregning af de i regningsenheder fastsatte maksimumseksportrestitutioner eller minimumseksportafgifter til national valuta, er følgende:

- centralkursen i de tilfælde, hvor de pågældende valutaer flyder sammen inden for et udsving på 2,25 %,
- i øvrige tilfælde et gennemsnit for hver valuta udregnet i en periode, der strækker sig fra onsdag i en uge til tirsdag i den følgende uge, og som ligger umiddelbart før den sidste friste for indgivelse af bud.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 9. 10. 1973, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 34.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 34.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 24.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 25.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 702/75

af 17. marts 1975

om ændring af forordning (EØF) nr. 460/75 om beskyttelsesforanstaltninger,
som skal anvendes ved indførsel af visse fiskerivarerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2142/70 af 20. oktober 1970 om den fælles markeds-
ordning for fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2682/74⁽²⁾, særlig artikel 20, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 460/75 af 26.
februar 1975⁽³⁾ fastsatte de beskyttelsesforanstaltning-
er, der skal anvendes indtil den 17. marts 1975 ved
indførsel til Frankrig af tunfisk til industriel fremstil-
ling af varer henhørende under pos. 16.04 og af frosne
fileter af kulmule;ved fortsat undersøgelse af den økonomiske situation
er det konstateret, at det franske marked stadigvæk
rammes af de forstyrrelser, som førte til vedtagelsen af
disse foranstaltninger; det er følgelig nødvendigt at
forlænge gyldigheden af den nugældende ordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Datoen den 17. marts 1975 i artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 460/75 erstattes af datoen den 15. april
1975.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 236 af 27. 10. 1970, s. 5.⁽²⁾ EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 51 af 27. 2. 1975, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 703/75

af 17. marts 1975

om ændring af den særlige eksportafgift for hvidt sukker og for råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 608/72 af 23. marts 1972 om regler, der skal anvendes inden for sukkersektoren i tilfælde af betydelig prisstigning på verdensmarkedet⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og ud fra følgende betragtninger:

Den særlige eksportafgift, der skal finde anvendelse ved udførsel af hvidt sukker og råsukker, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1791/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 689/75⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1791/74, på de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, fører til, at den for tiden gældende særlige eksportafgift, skal ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den særlige eksportafgift for sukker, som er omhandlet i artikel 16, stk. 1, andet afsnit, i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1791/74, ændres i overensstemmelse med de beløb, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. 308, 18. 12. 1967, s. 1.

(2) EFT nr. L 264 af 1. 10. 1974, s. 70.

(3) EFT nr. L 75 af 28. 3. 1972, s. 5.

(4) EFT nr. L 187 af 11. 7. 1974, s. 23.

(5) EFT nr. L 68 af 15. 3. 1975, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. marts 1975 om ændring af den særlige eksportafgift for hvidt sukker og for råsuksker

(RE/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Særlig eksportafgift
17.01	Roe og rørsukker i fast form :	
	A. Denatureret :	
	I. Hvidt sukker	28,00
	II. Råsuksker	25,00 ⁽¹⁾
	B. Ikke denatureret :	
	I. Hvidt sukker	28,00
	ex II. Råsuksker, bortset fra kandis	25,00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb for sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det udførte sukker afviger fra 92 %, anvendes der afgiftsbeløb, som beregnes efter bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1076/72

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 704/75

af 17. marts 1975

om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 476/75⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, er fastsat i forordning (EØF) nr. 449/75⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 691/75⁽⁶⁾;

den senest fastsatte afgift for basisprodukter afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 0,25 regningsenheder

der pr. 100 kg af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁷⁾ ændres i overensstemmelse med den tabel, der er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 1052/68⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 881/73⁽⁹⁾ og er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 449/75, ændres i overensstemmelse med den tabel, der er i bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

(2) EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.

(3) EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

(4) EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 31.

(5) EFT nr. L 50 af 26. 2. 1975, s. 9.

(6) EFT nr. L 68 af 15. 3. 1975, s. 23.

(7) EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

(8) EFT nr. L 179 af 25. 7. 1968, s. 8.

(9) EFT nr. L 86 af 31. 3. 1973, s. 30.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. marts 1975 om ændring af de afgifter der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Position	Importafgifter i RE/100 kg	
	Tredjelande (undtagen AASM, OLO, Tanzania, Uganda og Kenya)	AASM, OLO, Tanzania, Uganda og Kenya
11.02 B II a) ⁽²⁾	4,835	4,585
11.02 C I ⁽²⁾	5,765	5,515
11.02 D I ⁽²⁾	3,766	3,516
11.02 E II a) ⁽²⁾	6,705	6,205
11.02 F I ⁽²⁾	6,705	6,205
11.02 G I	3,085	2,585
11.07 A I a)	7,036	6,136
11.07 A I b)	5,485	4,585
11.08 A III	1,700	0
11.09 A	15,000	0
11.09 B	15,000	0

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. februar 1975

om bemyndigelse for Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage radiomodtagere også kombineret med lydoptagere eller lydgenivere, som henhører under position 85.15 A III i den fælles toldtarif, har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(75/165/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering ved telex fra sin faste repræsentation hos De europæiske Fællesskaber den 12. februar 1975 har indgivet til Kommissionen for at blive bemyndiget til fra fællesskabsbehandling at undtage radiomodtagere også kombineret med lydoptagere eller lydgenivere, som henhører under position 85.15 A III i den fælles toldtarif, har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

De forskellige handelspolitiske foranstaltninger, som vedrørende disse varer anvendes i forhold til Taiwan, henholdsvis af Frankrig og af de øvrige medlemsstater, medfører omlægninger i samhandelen;

Disse omlægninger i samhandelen hindrer gennemførelsen af de handelspolitiske foranstaltninger, som Frankrig har truffet over for Taiwan;

på indeværende tidspunkt er det ikke muligt at iværksætte sådanne metoder, hvorefter de øvrige medlemsstater vil yde det nødvendige samarbejde;

der bør for et begrænset tidsrum gives bemyndigelse til anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger i henhold til artikel 115, stk. 1, på de betingelser, der er fastlagt ved Kommissionens beslutning af 12. maj 1971, særlig artikel 1⁽¹⁾ —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage indførsler af følgende varer:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
85.15 A III	radiomodtagere, også kombineret med lydoptagere eller lydgenivere,

som har oprindelse i Taiwan og overgår til fri omsætning i de andre medlemsstater, og for hvilke datoen for indgivelse af ansøgning om importdokumenter er senere end den 5. februar 1975.

Artikel 2

Denne beslutning gælder til den 30. september 1975.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 1975.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. marts 1975

om fastsættelse af maksimumseksportrestitution for blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 280/75 nævnte licitation

(75/166/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾;under henvisning til Rådets forordning nr. 139/67/EØF af 21. juni 1967 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 87/75⁽⁴⁾, særlig artikel 4a;under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 280/75 af 4. februar 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af blød hvede til tredjelande⁽⁵⁾, og særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 280/75 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen for blød hvede; ifølge den licitationsbekendtgørelse⁽⁶⁾, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgift og/eller eksportrestitution, på ca. 500 000 tons;

i henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 280/75 kan Kommissionen beslutte ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning nr. 120/67/EØF, at der fastsættes en maksimumseksportrestitution; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning nr. 139/67/EØF;

i henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 280/75 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornsort medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden af blød hvede, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 3 500 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for korn —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumseksportrestitutionen for blød hvede fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 6. marts 1975 til 20 regningsenheder pr. ton.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

(2) EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.

(3) EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2453/67.

(4) EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 3.

(5) EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 11.

(6) EFT nr. C 27 af 5. 2. 1975, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. marts 1975

om fastsættelse af maksimumseksportrestitution for blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 341/75 nævnte licitation

(75/167/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾;

under henvisning til Rådets forordning nr. 139/67/EØF af 21. juni 1967 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 87/75⁽⁴⁾, særlig artikel 4a;

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 341/75 af 12. februar 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af blød hvede til tredjelande i zone V a)⁽⁵⁾, og særlig artikel 10 stk. 1 og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 341/75 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksportrestitutionen for blød hvede; ifølge den licitationsbekendtgørelse⁽⁶⁾, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgift og/eller eksportrestitution, på ca. 100 000 tons;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 341/75 kan Kommissionen beslutte ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning nr. 120/67/EØF, at der fastsættes en maksimumseksportrestitution; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning nr. 139/67/EØF;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 341/75 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornsort medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden af blød hvede, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 25 000 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for korn —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumseksportrestitutionen for blød hvede fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 6. marts 1975 til 20 regningsenheder pr. ton.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

⁽²⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2453/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. C 35 af 14. 2. 1975, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. marts 1975

om fastsættelse af maksimumseksporthestitution for blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 342/75 nævnte licitation

(75/168/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 85/75⁽²⁾;under henvisning til Rådets forordning nr. 139/67/EØF af 21. juni 1967 om almindelige regler for ydelse af eksporthestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 87/75⁽⁴⁾, særlig artikel 4a;under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 342/75 af 12. februar 1975 om åbning af en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af blød hvede til tredjelande i zone VII a)⁽⁵⁾, og særlig artikel 10, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 342/75 er der blevet åbnet en licitation over eksportafgiften og/eller eksporthestitutionen for blød hvede; ifølge den licitationsbekendtgørelse⁽⁶⁾, som er knyttet som bilag til denne forordning, ligger den totale mængde, der kan være genstand for fastsættelse af eksportafgift og/eller eksporthestitution, på ca. 500 000 tons;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 342/75 kan Kommissionen beslutte ifølge fremgangsmåden i artikel 26 i forordning nr. 120/67/EØF, at der fastsættes en maksimumseksporthestitution; ved denne fastsættelse bør der særlig tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning nr. 139/67/EØF;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 342/75 antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksporthestitutionen, samt alle licitationsbud, som angår en eksportafgift;

anvendelsen af de ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornsort medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til beløbet i artikel 1; mængden af blød hvede, der gøres til genstand for denne fastsættelse, ligger på 100 000 tons;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for korn —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumseksporthestitutionen for blød hvede fastsættes på grundlag af de tilbud, der er indgivet den 6. marts 1975 til 29,85 regningsenheder pr. ton.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.⁽²⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2453/67.⁽⁴⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1975, s. 3.⁽⁵⁾ EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 15.⁽⁶⁾ EFT nr. C 35 af 14. 2. 1975, s. 10.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. marts 1975

om meddelelser fra medlemsstaterne vedrørende sukker, der leveres til proviantering af søgående skibe eller luftfartøjer

(75/169/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74⁽²⁾, særlig artikel 38, og

ud fra følgende betragtninger:

De eksportafgifter, som er fastsat i artikel 16 i forordning nr. 1009/67/EØF er ikke pålagt varer, der anvendes på søgående fartøjer eller luftfartøjer på internationale ruter,

situationen på sukkermarkedet gør det nødvendigt at kontrollere de sukkermængder, der leveres til dette formål;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningkomiteen for sukker —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de mængder sukker, henhørende under pos. 17.01 i

den fælles toldtarif, som uden eksportafgift leveres til proviantering af søgående skibe eller luftfartøjer. Meddelelsen skal afgives senest den femtende i hver måned for sukker leveret i den foregående måned.

Artikel 2

Den første meddelelse til Kommissionen gives senest den 15. april 1975.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 264 af 1. 10. 1974, s. 70.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. marts 1975

om ikke at gennemføre den første del-licitation for hvidt sukker og råsukker i henhold til forordning (EØF) nr. 557/75

(De italienske, nederlandske og engelske tekster er de eneste autentiske)

(75/170/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 608/72 af 23. marts 1972 om regler, der skal anvendes inden for sukkersektoren i tilfælde af betydelig prisstigning på verdensmarkedet⁽³⁾, særlig artikel 3,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 557/75 af 4. marts 1975 om en løbende licitation til fastsættelse af importtilskudet for hvidt sukker og råsukker⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bestemmelserne i artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 557/75 fastsættes der for den pågældende del-licitation et maksimalt tilskudsbeløb, idet der særlig tages hensyn til forskellen mellem verdensmarkedspriserne for øjeblikkelig levering og de pågældende maksimale salgspriser, dels forskellen mellem de verdensmarkedspriser, som er noteret for sidste kvartal i 1975, og den for sukkerproduktionsåret 1975/1976 fastsatte indikativpris; dog kan det bestemmes ikke at gennemføre en del-licitation;

efter gennemgang af budene ifølge de i artikel 8, i forordning (EØF) nr. 557/75 nedlagte bestemmelser bør det bestemmes ikke at gennemføre den første del-licitation;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for sukker —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det beslattes, at den første del-licitation iværksat i henhold til forordning (EØF) nr. 557/75 ikke skal gennemføres.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik, kongeriget Nederlandene samt Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 264 af 1. 10. 1974, s. 70.⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 28. 3. 1972, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 59 af 5. 3. 1975, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. marts 1975

om ikke at gennemføre den tredje del-licitation for hvidt sukker og råsukker i henhold til forordning (EØF) nr. 314/75

(De italienske, nederlandske og engelske tekster er de eneste autentiske)

(75/171/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 608/72 af 23. marts 1972 om regler, der skal anvendes inden for sukkersektoren i tilfælde af betydelig prisstigning på verdensmarkedet⁽³⁾, og særlig artikel 3,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 314/75 af 7. februar 1975 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af tilskud, som skal ydes ved indførsel af hvidt sukker og råsukker uden bemyndigelse til senere afgiftsfrit at udføre en tilsvarende mængde⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/75⁽⁵⁾, særlig artikel 8, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bestemmelserne i artikel 8, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 314/75 fastsættes der for den pågældende del-licitation et maksimalt restitutionsbeløb, idet der særlig tages hensyn til Fællesskabets forsyningssituation og til priserne på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet; dog kan det bestemmes ikke at gennemføre en del-licitation;

efter gennemgang af budene ifølge de i artikel 8, stk. 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 314/75 nedlagte bestemmelser bør det bestemmes ikke at gennemføre den tredje del-licitation;

Forvaltningskomiteen for sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af dens formand fastsatte frist —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det besluttes, at den tredje del-licitation iværksat i henhold til forordning (EØF) nr. 314/75 ikke skal gennemføres.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik, kongeriget Nederlandene samt Det forenede Kongerige Storbritanien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 1975.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 264 af 1. 10. 1974, s. 70.⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 28. 3. 1972, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 35 af 8. 2. 1975, s. 11.⁽⁵⁾ EFT nr. L 59 af 5. 3. 1975, s. 8.